



Совет Безопасности

Distr.: General
3 May 2006
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 2 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

В качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по положению детей в вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005), имею честь информировать Вас о нижеследующем.

На своем 3-м заседании 2 мая 2006 года Рабочая группа утвердила свой круг ведения (см. приложение).

Буду признателен за распространение прилагаемого текста в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Жан-Марк де ла Саблиер
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Франции
при Организации Объединенных Наций от 2 мая 2006 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском языке]

**Круг ведения Рабочей группы Совета Безопасности
по положению детей в вооруженных конфликтах**

I. Название

Рабочая группа, учрежденная во исполнение пункта 8 резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности от 26 июля 2005 года, будет называться Рабочая группа по положению детей в вооруженных конфликтах.

II. Состав

Рабочая группа состоит из всех членов Совета Безопасности.

III. Председательство

Председатель Рабочей группы назначается членами Совета Безопасности.

IV. Секретариат и устный перевод

Секретариат Рабочей группы формируется Секретариатом Организации Объединенных Наций.

На всех заседаниях Рабочей группы будет обеспечиваться устный перевод на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

V. Заседания Рабочей группы

Официальные заседания будут проводиться не реже одного раза в два месяца.

Рабочая группа может проводить экстренные и/или неофициальные заседания по просьбе Председателя или одного из членов Рабочей группы.

Уведомление о заседании Рабочей группы направляется за пять рабочих дней до его созыва, хотя в экстренных случаях сроки уведомления могут быть более сжатыми.

Рабочая группа проводит свои заседания за закрытыми дверями. Рабочая группа может пригласить любого члена Организации Объединенных Наций принять участие в обсуждении любого поставленного перед Рабочей группой вопроса, в котором конкретно затронуты интересы этого члена. Рабочая группа может приглашать сотрудников Секретариата или других компетентных, по ее мнению, лиц, которые могут дать ей соответствующие заключения или сведения или оказать ей другую помощь в изучении вопросов, входящих в круг ее ведения.

VI. Мандат

Рабочая группа осуществляет свою работу в соответствии с положениями резолюции 1612 (2005).

Рабочая группа:

- a) рассматривает доклады механизма наблюдения и отчетности, упомянутого в пункте 3 резолюции 1612 (2005);
- b) проводит обзор прогресса в деле разработки и осуществления планов действий, упомянутых в пункте 5(a) резолюции 1539 (2004) и в пункте 7 резолюции 1612 (2005);
- c) рассматривает другую предоставляемую ей соответствующую информацию.

Рабочая группа также:

- d) выносит рекомендации Совету Безопасности о возможных мерах по содействию защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в том числе рекомендации в отношении надлежащих мандатов миссий по поддержанию мира и рекомендации в отношении сторон в конфликте;
- e) обращается, при необходимости, с просьбой к другим органам системы Организации Объединенных Наций для принятия мер в поддержку осуществления резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности согласно их соответствующим мандатам.

Рабочая группа рассматривает информацию о соблюдении обязательств и прогрессе в деле прекращения вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах и совершении других нарушений в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и в ситуациях вооруженного конфликта, которые не находятся на рассмотрении Совета Безопасности и которые упомянуты в приложении II доклада Генерального секретаря (S/2005/72). Обсуждение ситуаций, указанных в последнем случае, должно проводиться в тесной консультации с соответствующими странами. Рабочая группа проанализирует такой порядок работы спустя один год после утверждения ее круга ведения. Рассмотрение Рабочей группой любой информации не предопределяет и не предполагает вынесение рекомендации в отношении того, передавать или не передавать ту или иную ситуацию на рассмотрение Совета Безопасности.

Рекомендации Рабочей группы, вынесенные Совету Безопасности, не предопределяют решений Совета по ним.

VII. Методы работы

Решения принимают на основе консенсуса. Если по тому или иному вопросу консенсус невозможен, Председатель проводит такие дополнительные консультации, какие могут способствовать достижению договоренности.

Когда Рабочая группа с этим согласна, решения могут приниматься на основе применения письменной процедуры у молчания. В таких случаях Председатель распространяет предлагаемое решение Рабочей группы среди всех членов Рабочей группы и просит их высказать любые существующие у них возра-

жения против предлагаемого решения в течение пяти рабочих дней (или в экстренных случаях в более сжатые сроки по усмотрению Председателя). Если по прошествии этого срока возражений не будет, решение будет считаться принятым.

Председатель Рабочей группы представляет Совету Безопасности в надлежащих случаях доклады либо в устной, либо в письменной форме. Он должен представлять письменный доклад не реже одного раза в год.

Совет Безопасности проводит один раз в год обзор результатов работы Рабочей группы с учетом ее мандата.

В целях повышения транспарентности в работе Рабочей группы Председатель после официальных заседаний Рабочей группы проводит брифинг для заинтересованных государств-членов и представителей прессы, если Рабочая группа не примет решение об обратном. Кроме того, Председатель будет уполномочиваться, после предварительных консультаций с членами Рабочей группы и с их согласия, проводить пресс-конференции или распространять пресс-релизы о работе Рабочей группы.
